

**«Утверждаю»**  
Ректор Таджикского  
национального университета,  
доктор экономических наук,  
профессор Хушвахтзода  
Кобилджон Хушвахт



« 31 » « \_\_\_\_\_ » 2021 г.

## **ОТЗЫВ**

**ведущей организации - Таджикского национального университета на кандидатскую диссертацию Рауповой Шахнозахон Махмуджановны на тему: «Неологизмы общественно-социальной сферы в разносистемных языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка**

Исследование экстра - и интралингвистических факторов появления новых слов в языке, анализ их структурных, семантических и фонетических особенностей, путей и способов образования новых слов даёт нам возможность установить основные тенденции развития словарного фонда языка на современном этапе его развития.

В результате прогресса науки и техники почти в каждом языке ежедневно в большом количестве вливаются неологизмы, и, составляя особый лексический пласт языка, становятся объектом интереса лингвистов.

Актуальность данного диссертационного исследования связана с мотивом и факторами возникновения неологизмов, определение продолжительности употребления нового слова в качестве неологизма, их проникновение в основной словарный фонд, определение связи и ограничения между окказиональным, авторским употреблением лексической единицы и неологизмом, необходимость создания особых словарных статей либо определенных пометок.

Решение всех этих проблем позволяет маркировать неологизмы, поскольку существующая система не практична и не учитывает социальной дифференциации языка, и как следствие – нечетность в стилистической характеристике неологизмов, а значит и в вопросе об отнесении к

неологизмам сленговых единиц, профессионализмов, терминов и других пластов лексики.

Предмет исследования составляют семантические, словообразовательные, морфологические (частеречная принадлежность), стилистические особенности новых слов, условия их функционирования в исследуемых языках.

Объектом исследования являются неологизмы последних десятилетий в разносистемных языках, извлечённые из материалов общественно-социальной сферы таджикского, английского и русского языков.

Материалом исследования послужили тексты статей, отобранные из современной периодики, средств массовой информации на таджикском и английском языках. В качестве основного материала исследования использованы последние издания словарей Макмиллиан, Лонгмэн.

Научная новизна исследования заключается в том, что неологизмы изучаемых языков впервые исследованы в теоретическом аспекте, разработано единое определение понятия «неологизм» в языке, охарактеризованы критерии разграничения неологизмов и окказионализмов. Новизна работы заключается также в исследовании функционального аспекта неологизмов, т.е. установлении текстообразующих и прагматических особенностей данных единиц.

Количество работ, посвященных анализу состояния современного таджикского языка и исследованию его лексических новообразований не велико, и требует отдельного обзора, обобщения и систематизации. Именно такая попытка и предпринята в работе.

Теоретическая и практическая значимость исследования состоит в том, что в нем предложено новое осмысление сущности неологизмов; определены лексико-стилистические и речевые функции новых слов как отдельного слоя лексического состава языка; исследованы их семантические,

словообразовательные и функциональные аспекты в языке, что позволяет внести определенный вклад в дальнейшее развитие теории неологизма.

**Практическая ценность** работы состоит в возможности использования положений и выводов, сделанных в диссертации, для дальнейшего изучения и выделения способов образования неологизмов, их словообразовательных типов, а также исследования функций новых слов в языке. Кроме того, языковой материал и результаты исследования могут найти свое применение при составлении словарей новых слов соответствующих языков, при создании учебно-методических разработок, написании дипломных и магистерских работ по данной тематике и имеют прямой выход в практику преподавания английского языка в высшей школе. Материал диссертации также может быть использован при чтении курсов и спец-семинаров по языковым аспектам как лексикология, стилистика, семасиология и фразеология.

**Методология и методы исследования.** Предполагаемая работа носит синхронный характер, так как в ней исследуются лексические новации на современном этапе развития языка. В процессе изучения материала применялись методы системного описания исследуемых единиц, анализа непосредственных составляющих, а также метод описания и количественного подсчёта (статистический метод). Основным методом исследования в диссертации является метод непосредственного наблюдения за фактами языка (эмпирический метод). Интерпретация языкового материала осуществлялась посредством описательного и сопоставительного методов с опорой на исследовательскую интуицию.

В работе также использован метод комплексного анализа новых слов, предполагающий рассмотрение их с точки зрения семантико-словообразовательного и функционально-стилистического аспектов. Широко использовались также приёмы контекстуального анализа, количественной оценки фактов.

**Методологической основой** работы послужили труды учёных Г. О. Винокур, В. В. Виноградова, А. Г. Горнфельд, А. И. Смирницкого, Л. В. Успенского, Н. И. Фельдман, Л. В. Щербы, М. О. Музофиршоева, А. Ф. Нажмиддинов и др.

**Целью** диссертационного исследования является проведение комплексного сопоставительного анализа структурно-семантических и функциональных особенностей неологизмов английского языка в русле сравнительно-сопоставительного языкознания.

**Структура диссертации** строится в соответствии с реализацией цели и задач. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии и приложения.

Во введении излагаются цели и задачи диссертационного исследования, обосновываются его актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость, указываются источники анализируемого материала и раскрываются методы его интерпретации.

Первая глава диссертации под названием **«Общие знания о неологизмах»** посвящена теоретическому аспекту изучения экстралингвистических и интралингвистических факторов появления новых слов и их особенностей, проблемам перевода неологизмов в разносистемных языках, и охватывает в общем четыре раздела.

**Первый раздел** данной главы – **«История понятия и определения неологизма»** посвящён истории появления новых слов и как перемены в общественной жизни и языке влияют на лексическую систему языка. Термин «неологизм» впервые засвидетельствован в английском языке в 1772г., заимствован из французского, где он звучит как neologisme (1734). Однако уже во второй половине XVIII-го века стало очевидно, что сфера употребления литературно-книжного слова должна и возможно не может быть полностью ограничена.

Е. В. Розен, анализируя различные определения неологизма, даёт следующее определение данному понятию: «Неологизмами называются

всякие вновь организованные в языке слова в течении всего времени, пока они отмечаются как новые в языковом сознании носителей языка. Неологизмами, следовательно, называются все слова на начальном этапе их существования в языке, т.е. на том этапе, когда недавнее время появления слова, его новизна и отражение этих моментов в сознании носителей языка являются релевантными».

Таким образом, под неологизмами в данной работе понимаются новые слова и словосочетания, созданные для обозначения новых понятий лексемы и реалий политического, научного или общеупотребительного характера, образованные по действующим в языке словообразовательным моделям и законам или заимствованные из других языков, а также обслуживающие различные аспекты жизни общества и удовлетворяющие его коммуникативные потребности. В современном таджикском языкознании для обозначения новых слов и значений используется термин «неологизм» и его таджикский эквивалент – **наввожаҳо**. Термин **наввожа** в таджикском языкознании употребляется с 90-х годов XX века. До 80-х годов XX века использовался интернациональный вариант неологизм (М. Мухаммадиев, Тохирова). В 1985 году языковед Т.С.Шакиров предлагал таджикский эквивалент **навкалима**, что является калькированным переводом (нав - нео, калима - слово). **Второй раздел** первой главы под названием «**Экстралингвистические и интралингвистические факторы появления новых слов в разносистемных языках**» посвящён разным факторам появления неологизмов в разносистемных языках. **В третьем разделе** первой главы «**Неологизмы в таджикском языке**» рассматривается разделение неологизмов по назначению, в результате которого определяются их виды.

**В четвертом разделе** первой главы «**Особенности и проблемы перевода неологизмов**» рассмотрена проблема правильного понимания и перевода неологизмов, связанных с сегодняшним быстрым развитием науки, техники, технологии.

**Вторая глава под названием «Пути возникновения неологизмов» охватывает три раздела. Первый раздел второй главы «Словообразование и способы формирования неологизмов» посвящен словообразованию посредством расширения словаря и полисемантизмами. Анализ материала показывает, что неологизмы обычно образуются из элементов, которые уже существуют в современном языке. Наиболее широко используемые средства образования – аффиксация-вандбанди (суффиксация-пасванди и префиксация-пешванди, конверсия и словопроизводство-калимасози. Во втором разделе второй главы «Влияние интернет-аффиксов на образование компьютерных неологизмов и появление новых концепций» рассматривается появление новых концепций с помощью словообразовательных аффиксов.**

Новые слова создаются каждый день, и их количество в английском языке быстро растет, особенно в сфере информационных технологий. Научно-техническая революция в качестве одного из основных явлений современности вносит существенные изменения в языковую модель мира. В частности, быстрое развитие компьютерных технологий и новых методов обработки информации неизбежно оказывает влияние на формирование новых слов и их лексических значений. **В третьем разделе второй главы «Классификация и семантическая группа неологизмов» неологизмы классифицируются по степени новизны и семантики. Неологизмы по степени новизны делятся на *абсолютные* и *относительные*.**

**Третья глава под названием «Функциональный аспект исследования неологизмов английского и таджикского языков» охватывает два раздела. В первом разделе «Текстообразующий потенциал неологизмов в сравниваемых языках» рассматривается функциональный аспект данных единиц в речевой цели, в составе текста и текстообразующих особенностей неологизмов. В данной части работы предпринимается попытка проанализировать текстообразующие функции неологизмов на уровне текста как единицы коммуникации.**

Во втором разделе третьей главы «**Прагматические особенности неологизмов в английских и таджикских газетных текстах**» анализу подвергаются прагматические особенности функционирования неологизмов в английских и таджикских публицистических текстах, и в основном газетные тексты рекламного характера. Основание выбора газетных рекламных текстов определяется тем, что публицистические тексты являются одним из важнейших средств коммуникации.

В заключении подводятся основные итоги проведённого сравнительно-типологического исследования, делаются выводы и обобщения.

Таким образом, тема диссертации актуальна в теоретическом и практическом плане. Теоретическая и практическая ценность исследования определяется вкладом в решение ряда лингвистических задач, связанных с отраслевыми терминами. Необходимо высказать еще несколько замечаний:

1. Необходимо диссертанту рассмотреть шире вопросы, связанные с перспективами развития и внедрения неологизмов таджикского языка.
2. Общее впечатление от работы заметно портят встречающиеся в ней опечатки, небрежные формулировки.
3. Замечены неточные переводы некоторых неологизмов.
4. Три главы следуют друг за другом в том порядке, который вполне соответствует логике развития авторской концепции, лежащей в основе диссертации. В самих же главах можно наблюдать некоторую фрагментарность в изложении материала.

Однако надо отметить, что указанные замечания не снижают общей неоспоримой теоретической ценности и практической значимости исследования. Автором проделана большая работа по изучению в сопоставительном плане особенностей терминов железнодорожной отрасли таджикского, русского и английского языков. Выводы, сделанные автором, представляют интерес для филологической науки. Основные положения диссертации нашли отражение в 8 научных работах, из них: 3 статьи в

журналах, рекомендуемых ВАК РФ, 5 - в сборниках научных национальных и международных конференций.

Диссертация Рауповой Шахнозахон Махмуджановны представляет собой законченное исследование, отвечает критериям «Положения о присуждении ученых степеней» и соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым кандидатским диссертациям (п. 9, 10, 11, 13, 14 Постановление Правительства Российской Федерации от 23 сентября 2013 года, № 842), а ее автор Раупова Шахнозахон Махмуджановна заслуживает присуждения ей учёной степени кандидата филологических наук по специальности по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Отзыв утверждён на заседании кафедры английского языка и сопоставительной типологии факультета языков Азии и Европы Таджикского национального университета (25. 05. 2021, протокол № 9).

**Зав. кафедрой английского языка  
и сопоставительной типологии факультета  
языков Азии и Европы Таджикского  
национального университета,  
кандидат филологических  
наук**

**Наврузшоев Бахриддин Хушолович**

**Кандидат филологических наук,  
доцент кафедры английского языка и  
сопоставительной типологии,  
факультета языков Азии и Европы  
Таджикского национального  
университета**

**Абдулфайзов Сайнуруддин**

**734025, г. Душанбе, Пр. Рудаки 17  
Таджикский национальный университет  
Тел: (992-372) 217711; (992) 907 502042  
Факс: (991-372) 214884;**

**25 05 2021 г.**

**Подпись Наврузшоев Б. Х. и С. Абдулфайзова  
заверяю Начальник Управления кадров  
и спец. частью ТНУ**



**Тавкиев Э. Ш.**